

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

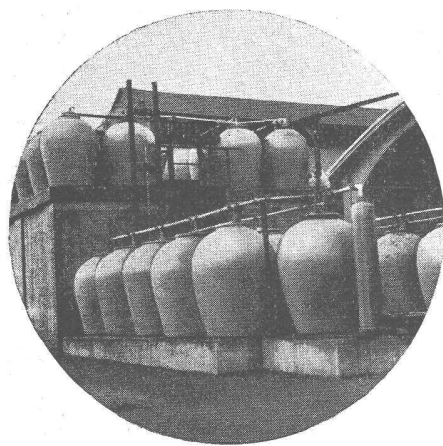
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



## STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

**Chemisches Steinzeug** für stärkste chemische Beanspruchung

**Embrachit** für rasche Wärmewechsel

**Thermosil** speziell wärmeleitend

**Embrit** für Elektro-Isolierkörper und hohe mechanische Beanspruchung

**Kanalisations-Steinzeug** für Bauwerke und Landwirtschaft

### Steinzeugfabrik Embrach AG.

für Kanalisation und chemische Industrie  
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate Schweiz	Ausland	6 Monate Schweiz	Ausland	3 Monate Schweiz	Ausland
A	66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—
B	60.—	66.—	30.—	33.—	15.—	16.50
C	50.—	56.—	25.—	28.—	12.50	14.—
D	36.—	42.—	18.—	21.—	9.—	10.50

A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband

C für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P.

D für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P., die weniger als 30 Jahre alt sind, sowie für Studierende der ETH und der EPUL (bei Bestellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

# HCH. LIER

**Deckenheizungen** System Crittall

**Heisswasser-Heizungen**

**Umbau bestehender Dampfanlagen in Heisswasser • Abwärmeanlagen**

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 444 Tel. 52 23 50/51

**Zeichentische  
Zeichenpapiere  
Zeichenmaterial**

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus

# Scholl

Gebrüder Scholl AG an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Tf. (051) 23 76 80

In Verwaltungsgebäuden, Büros, Labors, Spitalern, Schulen und Fabriken

**demontierbare, schalldämmende**

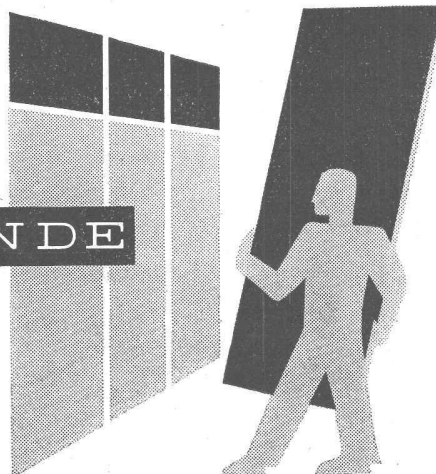
## KOLLER WÄNDE

Rasches Montieren oder Auswechseln von festen und verglasten Wänden sowie von Türelementen.

In- und Auslandpatent

**METALLBAU KOLLER AG. BASEL**

Telephon (061) 8 29 77



## INHALT

Sicherheit und Lebensdauer von Turbogeneratoren. Von O. Martin . 169\*

Knickung des verwundenen Stabes. Von E. Lüscher . 172\*

Erdöl in der Schweiz . 173

Wettbewerb Altersheim Biberist . 173\*

## MITTEILUNGEN

Energie aus einer heissen Quelle . 179

SVMT, Neubau EMPA . 180

Betriebstörung in USA-Wasserkraftwerk. Aenderung des deutschen Stromsystems? . 181

MTM-Verfahren. ETH Architektur-schule. Steigt der Meeresspiegel? . 182

## WETTBEWERBE

Primarschulhaus Eichenwies-Oberriet . 182

## BUCHBESPRECHUNGEN

Wollen Sie bauen?, von F. I. Mosler.

Dehnungsmesstreifen, von K. Fink.

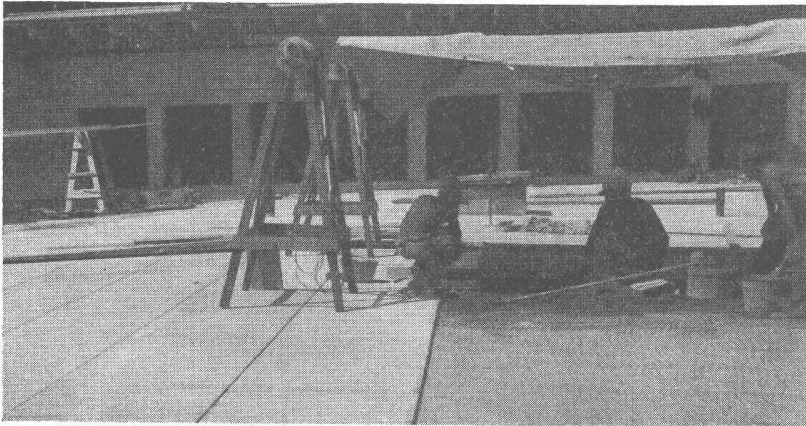
Individuum und Gemeinschaft in der amerik. Industrie, von M. Ludwig.

Neue Sonderdrucke der Schweiz. Bauzeitung . 182

VORTRAGSKALENDER . 182

# PRODICHT hält dicht!

Der neuzeitliche bequeme und zuverlässige  
Mörtel- und Betonzusatz



## a) Prodicht-Pulver Normalbinder

Mörtel- und Betondichtungsmittel von höchster Konzentration und Wirksamkeit. Prodicht-Pulver bewirkt keine Veränderung der Abbindezeiten, keine Verminderung der Festigkeiten. Prodicht ist mit jedem Zement zu verarbeiten. Es ist ferner **frostbeständig**, greift Eisen nicht an und ist bei **trockener Lagerung unbegrenzt haltbar**.

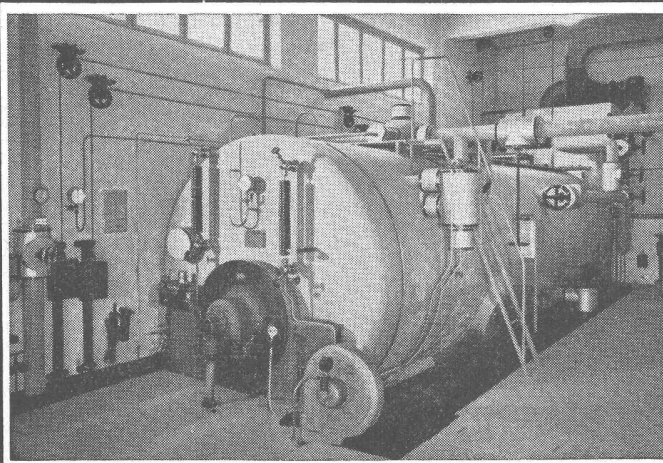
**Prodicht-Pulver** wird direkt dem trockenen Zement-Sand-Gemisch beigegeben. Bedarf: 1 kg Prodicht-Pulver auf 1 Sack Zement à 50 kg.

## b) Prodicht-Schnellbinder, flüssig

eignet sich für rasches Abdichten von starken Wassereinbrüchen, für Flächenputz bei Wasserandrang, auch bei Unterwasserarbeiten, zum Torkretieren und zum sofortigen Verankern von Maschinen. Der Prodicht-Schnellbinder greift Eisen nicht an! Bedarfsmengen siehe Gebrauchsanweisung.



CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TEL. (061) 9 30 22



Industriebedarf

Isolierungen

Kälte Wärme Schall

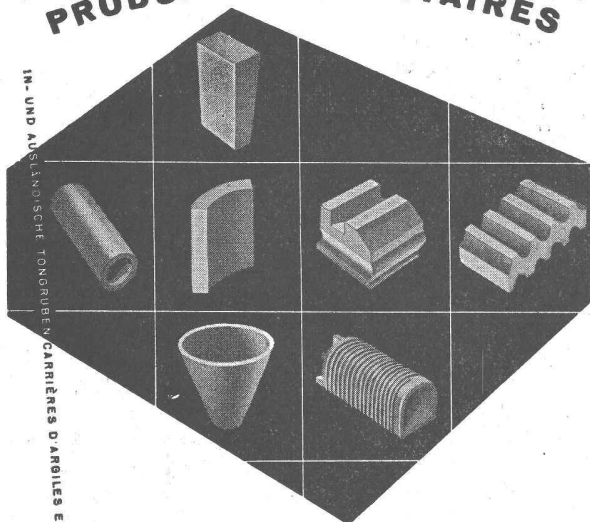
Filterhilfsmittel

**Schneider  
& Co.**



**Winterthur**

# FEUERFESTE ERZEUGNISSE PRODUITS RÉFRACTAIRES



IM- UND AUSLÄNDISCHE TONGRUBEN CARRIÈRES D'ARDOISES EN SUISSE ET A L'ÉTRANGER



Steinzeugbodenplatten  
Schamotte  
Korund  
Korborundum  
Säurefeste Steine  
Isoliersteine

**TONWERK LAUSEN AG**

LAUSEN BLD.

K. Jardi

## BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN



**Winterthur**  
**UNFALL**

Schweiz. Unfallversicherungs-  
Gesellschaft in Winterthur



Für Sommer-  
und Winterbetrieb,  
für Berg- und Talfahrt.

Gefahrloses

Auf- und Absteigen

der Passagiere im Stillstand.

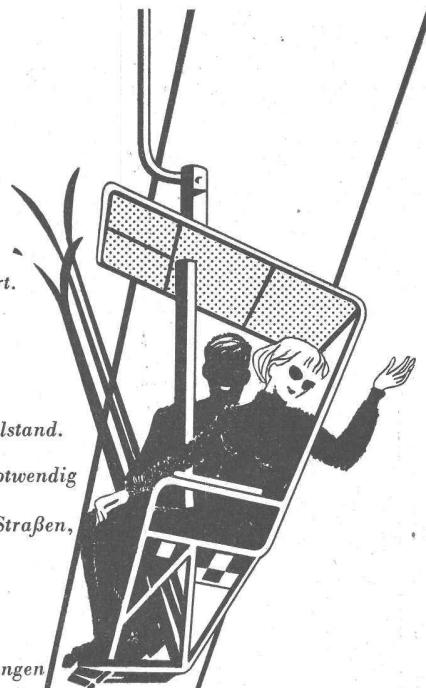
Keine Kunstbauten notwendig

zur Überquerung von Straßen,

Bächen, Zäunen und

Abfahrtspisten.

Große Transportleistungen



# VON ROLL

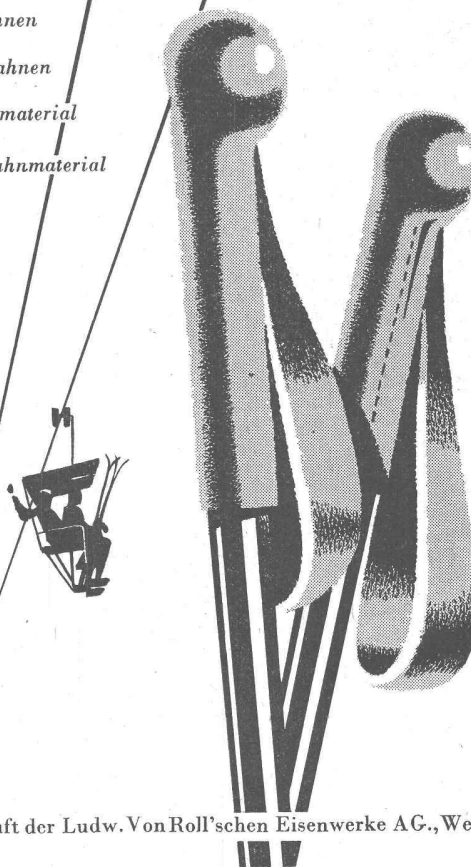
## Sesselbahnen

Luftseilbahnen

Standseilbahnen

Eisenbahnmaterial

Zahnradbahnmaterial



946

Gesellschaft der Ludw. Von Roll'schen Eisenwerke AG., Werk Bern



**BARRA****MEYNADIER****Zementdichtungsmittel**

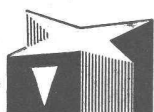
die sich unter schwierigsten Verhältnissen bewährt haben.

Zürich (051) 52 22 11

Bern (031) 2 90 51

*zuverlässig***Rostfreie Sternfensternägel**

Mit der Keilmarke →

**INCA**

Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!

Bezug nur durch Eisenhandlungen



Fabrikant:

**INJECTA**Spritzgußwerke u. Apparatefabrik  
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77**ERSTKLASSIG****NEUZEITLICH**Luft- und Wärmetechnik, Klimatisierung,  
Entnebelung, Trocknung, pneumatischer  
Transport, Staubabsaugung, CO<sub>2</sub>-Brand-  
schutzanlagen, Gasschutz, Klima-ApparateSPEZIALAPPARATEBAU UND INGENIEURBUREAU FREI AG  
BERN UND ZÜRICH**EISENBETON-TANKS SYSTEM BORSARI**  
**FÜR HEIZ- UND DIESELÖL, BENZIN**

STEHEN SEIT ÜBER 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM BETRIEB

**KEIN KORRODIEREN****KEIN ROSTEN****BORSARI-TANKANLAGEN**

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

**BORSARI & CO. ZOLLIKON-ZÜRICH**

GEGR. 1873



### Nicht die Uniform macht den Wächter

sondern der Mensch, seine Auswahl,  
seine Ausbildung, die Instruktion,  
die Kontrolle, kurz die Organisation,  
die hinter ihm steht.



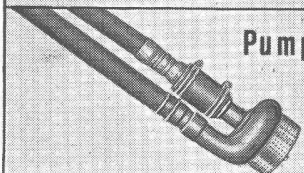
Die ALARM-Anlage  
gegen: **FEUER, EINBRUCH  
und UEBERFALL**  
bietet in Funktion und Preis  
ganz besondere Vorteile,  
weil auf Grund der 45jährigen  
SECURITAS-Erfahrung gebaut und erprobt.

Die aufschlußreiche SECURITON-Demonstration  
vermittelt die SECURITAS-Filiale Ihres Kreises.

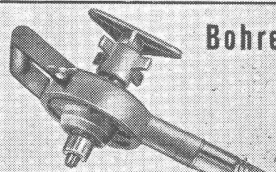
Vibrieren



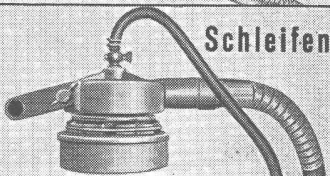
Pumpen



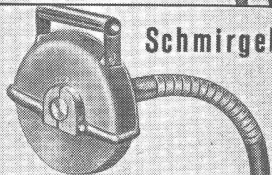
Bohren



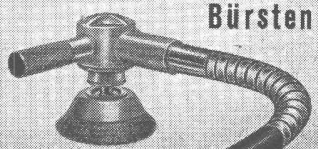
Schleifen



Schmirgeln



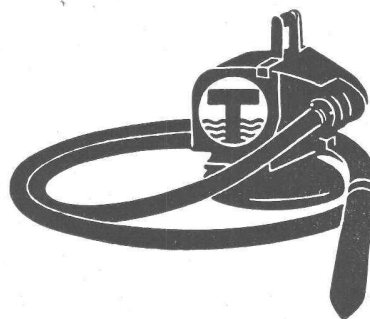
Bürsten



## Unentbehrlich

wird auch Ihnen bereits nach  
wenigen Einsatztagen der durch

**hohe Frequenz und  
Verdichtung** bekannte



## Hochleistungs- Innen-Vibrator «Trillor»

mit 3 auswechselbaren Vibriernadeln 50—70—100 mm

Die Kombination mit den für das Baugewerbe gebräuchlichsten Werkzeugen und  
der Vorteil der Unabhängigkeit von Installationseinrichtungen machen den  
«Trillor»-Vibrator zur begehrtesten Hilfsmaschine des fortschrittl. Unternehmers.

### Beachten Sie:

**Pumpe:** selbstsaugend, Leistung ca. 7000—8000 Liter pro Stunde

**Bohrapparat:** Bohren von Beton, Holz und Stahl, Leistung in Stahl bis ca. 20 mm Ø

**Schleifapparat:** für Betonoberflächen, Sichtbeton usw.

**Steinschleifapparat:** mit zentraler, regulierbarer Wasserzuführung

**Schlagwerkzeug:** mit Lamellen oder Schlagrollen für Reinigungs- und Putzarbeiten

**Stahldrahtbürste mit Dorn:** Entrostungs-, Reinigungs- und Polierarbeiten

**Schleifscheibe:** zum Schleifen von Spitzeisen, Sichtbeton, Gerüstbrettern usw.

Benzin-, Elektro- oder Pressluftantrieb, trag- und fahrbare Modelle  
Schweizer Fabrikat — Kauf und Miete

# STORRER & CIE. - ZÜRICH

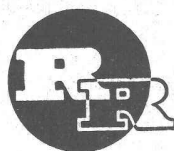
Tel. (051) 32 77 22

Baumaschinen

Florastrasse 1



Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

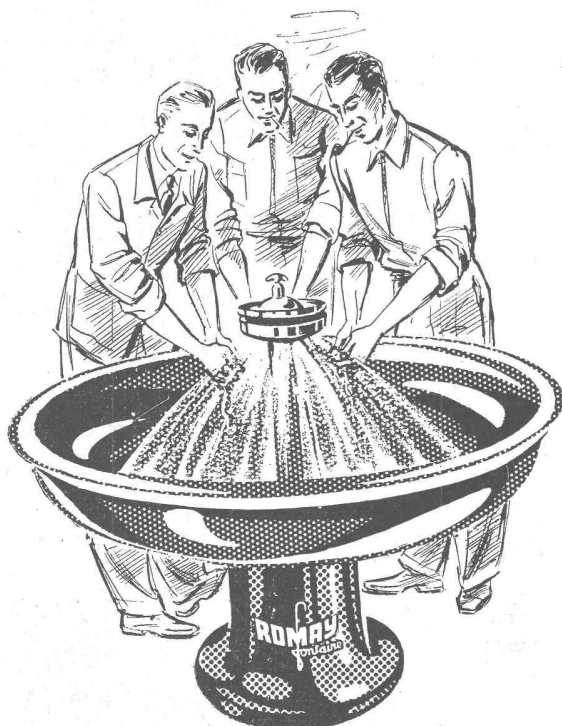
**Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau**

**Zürich - Oerlikon**

Leutschenbachstr. 44

Telephon (051) 46 82 25

Briefadresse: Postfach Zürich 50



## Romay-Waschfontänen

Die idealsten  
Kollektiv-Waschanlagen

**ROMAY AG. ZÜRICH**

Gessnerallee 40

Telephon 25 12 87

Fluoreszenz-Leuchten

Fluoreszenz-Beleuchtung für Verkehr, Industrie  
und Gewerbe

B. A. G. Bronzewarefabrik A. G. Turgi



Grosses Studio Radio Zürich O. Dürr, Architekt, Zürich

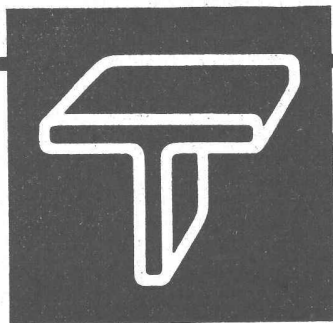
Photo Schucht

## BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-  
Akustik- und Schallschluckbeläge  
Feuerschutzbeläge  
Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge in den  
Betonkassetten der Decke, auf rohen Beton aufgespritzt.





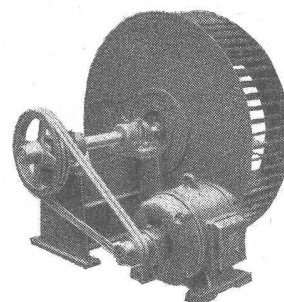
**Garderobenschränke  
für Industriebetriebe**

**Massengarderoben  
mit Schwenkarmen**

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 72471  
ZÜRICH TEL. (051) 232301

geräuschlose  
**Ventilatoren**



Zentrifugal- und Schrauben-  
Ventilatoren für alle Anwen-  
dungsgebiete. — Elektro-  
motoren in jeder Bauform.



**G. Meidinger & Cie., Basel 4**

Telephon (061) 2 97 65

**SIEGWART-GLAS  
Schweiz. Glasindustrie**

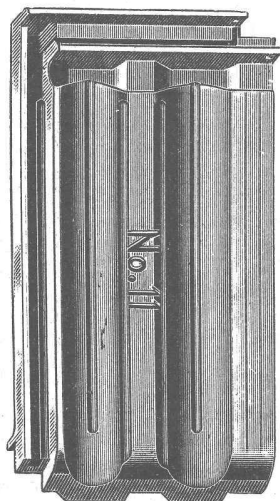
Siegwart & Co. A.-G.

Küssnacht



am Rigi

Telephon (041) 8113 33



**GLASZIEGEL**

aller Art

**GLASBAUSTEINE**

System Falconnier

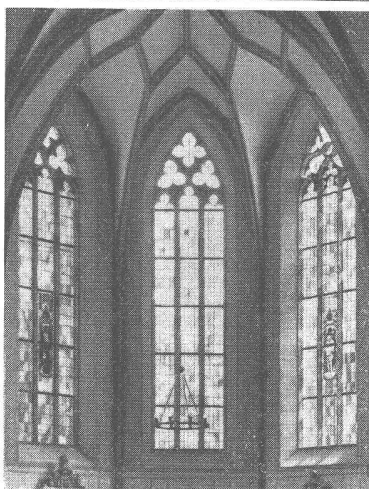
**URINOIRS**



Zweckmässig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05





## Blei- Verglasungen

für Kirchen,  
individuelle Gestaltung  
von Wohnräumen,  
Einsetzen von Wappenscheiben, Butzenscheiben etc.

**Rud. Demenga  
Basel**

Sternengasse 11  
Telephon (061) 4 09 15

WIR LIEFERN ZU VORTEILHAFTEN KONDITIONEN

Treppensprossen und Rosetten  
Kunstgewerbliche und technische Drechslerreiprodukte  
und Holzwaren für Industrie, Innenarchitektur  
und Handel

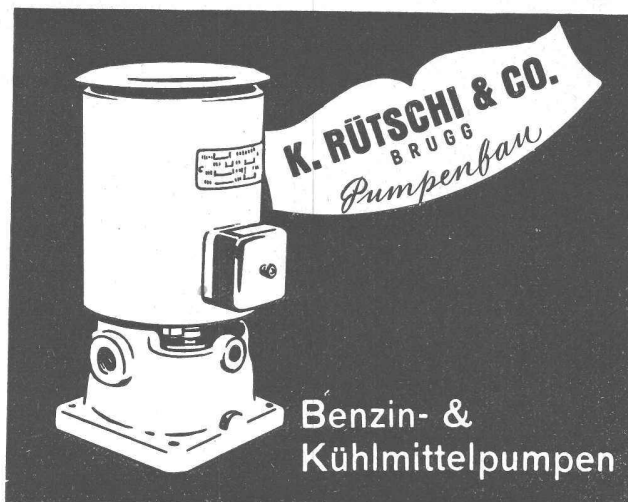
Feilen-, Gertel-, Stechbeutel-HEFTE  
Stielwaren für jeden Zweck sowie Holzhämmer aller Art

Lieferung nach eigenen Modellen oder nach  
Vorlagen und Muster

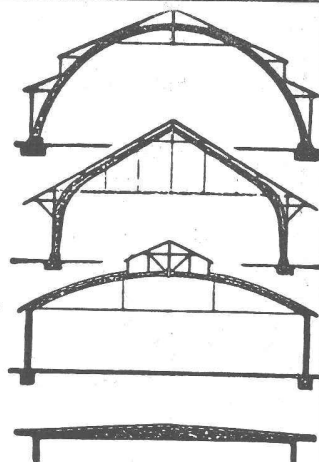
Offerten prompt und unverbindlich



Holzindustrie  
**TEUFENTHAL** bei Aarau  
Telephon (064) 3 82 89



**Benzin- &  
Kühlmittelpumpen**



**B. ZÖLLIG  
SÖHNE**

Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

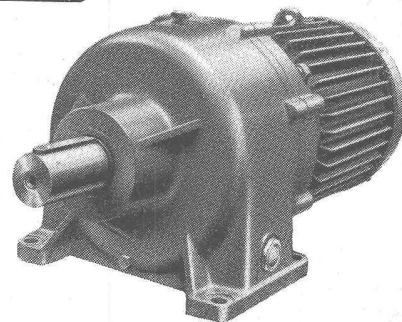
FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN



## KISSLING Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe  
und Zahnräder jeder  
Art und verzahnen  
eingesandte Rad-  
Körper

Tel. (051) 46 64 00



**L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach**

**Drahtgewebe in allen Metallen,  
eine Spezialität der Firma**

**EMIL HITZ**

Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3, Grubenstr. 29, Tel. (051) 33 25 50  
Zweigbetrieb Basel:  
Ob. Rebgrasse 40, Tel. (061) 4 58 92



Karl Wilhelm  
Zürich 7  
Zeltweg 74a  
Tel. 24 70 77

Rolladen  
Jalousieläden  
Sonnenstoren

Die Spezialfirma für Sonnenschutz

**Flex  
Jalousien**